

DIDÁCTICA EN LA CREACIÓN DE MICRORRELATOS MEDIANTE EL MONÓLOGO INTERIOR

DIDACTICS IN THE CREATION OF MICRO-STORIES THROUGH INTERIOR MONOLOGUE

Danny Montenegro Coral¹

Recibido: 2024-03-19 / Revisado: 2024-04-12 / Aceptado: 2024-05-15 / Publicado: 2024-07-01

Forma sugerida de citar: Montenegro-Coral, D. (2024). Didáctica en la creación de microrrelatos mediante el monólogo interior. *Revista Científica Retos de la Ciencia*. 8(18). 124-136. <https://doi.org/10.53877/rc.8.18.20240701.11>

RESUMEN

Este artículo aborda el problema de la baja producción textual en los estudiantes del grado 9-2. I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto, Nariño, Colombia. El objetivo es identificar las expresiones escritas de los alumnos, partiendo de procesos semánticos y pragmáticos en talleres de escritura creativa. El estudio se fundamenta en demostrar la importancia de esta herramienta didáctica en el entorno educativo a través de talleres literarios que garantizan el análisis y la interpretación de los contenidos. La metodología contiene un enfoque cualitativo, un paradigma hermenéutico interpretativo y un tipo de investigación creación, basándose en la invención de microrrelatos a partir de la interpretación de lecturas exploratorias o emergentes y el análisis de fragmentos de obras literarias con monólogo interior, como técnica narrativa y método de construcción. Los resultados muestran que la estrategia didáctica referida favorece el desarrollo del lenguaje figurativo, la lectura interpretativa, el entendimiento relacional de las metáforas, el juicio valorativo y el aprovechamiento de los espacios de la I.E.M. La investigación concluye que la escritura creativa contribuye al perfeccionamiento del pensamiento crítico, los estilos de composición propios de los alumnos y resalta el rol del docente creativo que actúa como modelo e inspiración para estas dinámicas.

Palabras clave: análisis interpretativo, didáctica del español, escritura creativa, monólogo interior, microrrelatos.

ABSTRACT

This article addresses the issue of low textual production among 9th-grade students at I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto, Nariño, Colombia. The objective is to identify the students' written expressions, starting from semantic and pragmatic processes in creative writing workshops. The study is based on demonstrating the importance of this didactic tool in the

¹ Danny Fernando Montenegro Coral. Licenciado en Lengua Castellana y Literatura. Maestrando en Didáctica de la Lengua y la Literatura Españolas. Universidad de Nariño. Colombia. dfmontenegro21B@udenar.edu.co / <https://orcid.org/0009-0000-1865-3833>

educational environment through literary workshops that ensure the analysis and interpretation of content. The methodology includes a qualitative approach, an interpretative hermeneutic paradigm, and a type of research-creation, based on the invention of micro-stories derived from the interpretation of exploratory or emergent readings and the analysis of literary fragments with interior monologue as a narrative technique and construction method. The results show that the referred didactic strategy favors the development of figurative language, interpretative reading, relational understanding of metaphors, evaluative judgment, and the utilization of spaces within the I.E.M. The research concludes that creative writing contributes to the enhancement of critical thinking, the students' own composition styles, and highlights the role of the creative teacher who acts as a model and inspiration for these dynamics.

Keywords: interior monologue, spanish language teaching, creative writing, microstories, interpretative analysis.

INTRODUCCIÓN

El presente estudio se centra en el análisis de la producción escrita de microrrelatos mediante la aplicación de la técnica del monólogo interior, con el propósito de explorar las nociones internas de los estudiantes del grado 9-2 de la I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto, Nariño, Colombia. En este contexto, se busca vislumbrar cómo este método influye en la configuración de las ideas, significados, estilo y emociones de los alumnos, ofreciendo así una perspectiva más amplia sobre su proceso de expresión creativa.

Para tal motivo se distingue la relevancia del rol del docente creativo. Este se diferencia por su capacidad inspirar a través de su propia práctica escrita. Es así que su producción sirve como modelo, brindando a sus educandos un ejemplo concreto para la asimilación de la técnica, en este caso, la del monólogo interior. Para ello, se expondrán antecedentes vinculados a los componentes creativos.

En primera instancia, según Anchundia Mantuano y Vélez Villavicencio (2023) “El rol del docente creativo, permite que los procesos de enseñanza y aprendizaje sean significativos dando prioridad a detectar de manera científica y rigurosa las necesidades o las habilidades escritoras que cada estudiante posee” (p.5). Para ello se han empleado diversas estrategias tales como: muestras breves del monólogo interior, análisis de escritura, observación en clase, retroalimentación individualizada y actividades dialógicas, esto les ha permitido adaptar su escritura a sus propias percepciones y emociones, tal como se concibe desde el monólogo interior.

Posteriormente Arroyo-Mantilla y Carrión-Mieles (2021) aseguran que la práctica de la lectura es fundamental para fomentar la expresión creativa, pues esta actividad contribuye a la atención, la memoria y la concentración, aspectos esenciales para el desarrollo de la imaginación y la creatividad.

Adicionalmente Guzmán y Bermúdez (2019) sugieren que la práctica de la escritura creativa, especialmente, la creación de textos originales promueve el perfeccionamiento de la capacidad imaginativa en los educandos. Así, se abre la puerta didáctica con rumbos literarios que complementan los métodos de enseñanza de la escritura y que no solo potencian las habilidades lingüísticas y literarias de los estudiantes, sino que también estimula su creatividad y desarrollo personal.

Por ello se vincula al monólogo interior como perspectiva didáctica sobre la voz de los estudiantes a manera de microrrelatos, cuyo propósito es tomar aquellas narrativas inherentes a los estudiantes de grado noveno y posibilitar su libre escritura de una manera menos convencional. Para Guzmán y Bermúdez (2019).

En la búsqueda de la originalidad en el relato, se procuró convertir sucesos cotidianos en narrativas que evocaran actividades reconocibles por los estudiantes, garantizando así la singularidad de cada historia, ya que las experiencias personales son únicas; de esta manera se lograba una diversidad en todas las historias. (pp. 88-89).

Para fomentar dicha originalidad en la escritura, se transformaron aquellos monólogos que surgen en la cotidianidad narrativa reconocible por los estudiantes. Esto aseguró la autenticidad de cada historia al reflejar las experiencias o perspectivas personales de cada individuo, promoviendo así la fundamentación de un estilo propio de escritura mediante diversos talleres creativos.

En definitiva, para Cuervo (2020) la escritura creativa abre un universo de posibilidades, potenciando el desarrollo lingüístico, la expresión (oral y escrita) y el enriquecimiento del vocabulario. Asimismo, se percibe como una forma de entretenimiento, desahogo y organización de ideas, acciones que promueven el pensamiento práctico, el aprendizaje y la empatía en los educandos.

En este sentido, fuera del objetivo planteando con anterioridad, se pretende analizar los códigos textuales retóricos y estilísticos en la producción de microrrelatos por parte de estudiantes y el docente, quien también es partícipe del proceso de creación.

MÉTODOS Y MATERIALES

Esta investigación tiene un enfoque cualitativo y busca profundizar en los elementos sustanciales de la escritura narrativa o microrrelatos. En este contexto, Flick (2015), señalaba que la participación de los investigadores debería desempeñar un rol autorreflexivo que traza la esencia de sí mismos y su experiencia en la enseñanza de las temáticas en cuestión. Por tal motivo, la razón esencial de la aplicabilidad de este enfoque radica en que el docente-investigador debe ejemplificar la creación literaria con sus propios textos, ya que estos serán una representación fiel de la adquisición de la temática del monólogo interior y respaldan la intervención en el aula, exactamente referida a los talleres de escritura creativa.

Al mismo tiempo, la hermenéutica interpretativa, como paradigma adoptado en esta investigación, se basa en las ideas fundamentales de Gadamer (1999), cuya obra "Verdad y Método" concede orientaciones significativas para comprender el enlace de este con la actividad exegética de las diligencias analíticas, contenidos y de procesos literarios. La perspectiva de Gadamer (1999) permite que la presente investigación aborde un proceso dinámico que va más allá de la simple comprensión de textos, extendiéndose a la interpretación de experiencias y fenómenos culturales.

Para esto Gadamer (1999) destaca la interacción entre los diversos dictámenes, subrayando que la iniciación interpretativa no significa meramente aceptar sin cuestionar, sino comprometerse activamente en un diálogo interpretativo, en palabras de Gadamer.

Lo que se exige es simplemente estar abierto a la opinión del otro o a la del texto. Pero esta apertura implica siempre que se pone a la opinión del otro en alguna clase de relación con el conjunto de las opiniones propias, o que uno se pone en cierta relación con las del otro. (1999, p. 335).

La cita resalta la importancia de situar la opinión del otro en relación con las propias perspectivas, aludiendo a los juicios valorativos que sirven como objeto de análisis de estas interpretaciones y reconociendo que la comprensión auténtica se logra mediante un proceso dialógico en el cual nuestras propias opiniones se enriquecen y se transforman a través del encuentro con los sentires ajenos.

Ahora Ricoeur, (2000) en su artículo "Narratividad, fenomenología y hermenéutica", expone una perspectiva profundamente arraigada en el comprender ontológico. Ricoeur (2000), menciona "La interpretación, en el sentido técnico de interpretación de los textos, sólo es el desarrollo, la explicitación, de este comprender ontológico, siempre solidario de un previo ser arrojado" (p. 202), destaca la conexión esencial entre la interpretación técnica de textos y la comprensión ontológica. Ricoeur sugiere que la interpretación textual no es un proceso aislado, sino que surge de un comprender ontológico previo y solidario.

Esta noción subraya la importancia de entender el texto en un contexto más amplio de la existencia y la experiencia, situando la interpretación en un formato creativo encaminado a la esencia intrincada del estudiante que comprenda la narratividad como una forma de exposición de su monólogo interior.

Además, la cita de Ricoeur (2000) refleja la idea de que la interpretación textual es un desarrollo y explicita de un comprender ontológico previo, lo cual resuena con la noción de que las voces de los estudiantes no existen en un vacío, sino que están arraigadas en su experiencia vital.

Así, la tesis adopta una perspectiva hermenéutica interpretativa que va más allá de la mera decodificación de los textos, buscando comprender la ontología subyacente en las voces internas de los estudiantes. Esta didáctica dialógica e interactiva resalta la contribución activa del intérprete, en este caso, el docente-investigador, a la creación de significados y en la creación de textos propios para dar sentido a la labor creativa.

Las tablas subsiguientes para el análisis de la información han sido elaboradas con base en el libro de Cassany (2007) "Afilarse el lapicero", donde se adaptan las estructuras de resumen recopiladas por el autor (Cassany, 2007, p. 93), provenientes de Turk y Kirkman (1989). Además, se han considerado las recomendaciones de Cassany (2007), también basadas en los mismos autores, para la construcción adecuada de las tablas.

En este caso, se sigue una estructura de 6 pasos propuesta en el libro, pero abordando los más pertinentes para este análisis. Estos pasos incluyen la incorporación inicial de datos relevantes, la selección cuidadosa de un dato por casilla, la proposición de datos homogéneos y la advertencia de evitar comentarios adicionales dentro de las convenciones, ya que estos podrían tergiversar el punto focal del análisis (Cassany, 2007, p. 142).

La Tabla 1 se enfoca en el "análisis de frases que contienen monólogos interiores dentro de algunas obras" y adopta un enfoque basado en el contenido propuesto por Cassany (1990). A través de esta tabla, se examinan las expresiones literarias que incorporan monólogos internos en un fragmento del Ulises de James Joyce. Se aclara que este es solo uno de los varios ejemplos de análisis realizados en clase con los estudiantes.

Tabla 1

Análisis de frases que contienen rasgos del monólogo interior

Obra/ Autor	Frase	Recursos retóricos y estilísticos	Juicios valorativos
Ulises-James Joyce	"es tan monja como yo no sí porque son tan débiles y quejicas cuando están malos necesitan una mujer para ponerse buenos si echan sangre por la nariz te imaginarías que era O algo trágico y esa cara de muerto una vez por la ronda sur cuando se torció el pie en la fiesta del coro en la Montaña de pandeazúcar..." (Joyce, 1922, p. 569).	Hipérbole: en la expresión "si les sangra la nariz se creería que era eso oh tragedia" se evidencia la hipérbole para resaltar la exageración de las reacciones de los hombres cuando están enfermos, lo que añade un tono irónico al fragmento. Símil: se realiza una comparación en la frase "él es tan monja como yo sí" donde se establece una relación entre el personaje y una monja, lo que sugiere similitudes en términos de cuidado y debilidad, y añade una dimensión satírica a la narrativa.	Se emplea con el propósito de exagerar las reacciones de los hombres cuando están enfermos, como "si les sangra la nariz se creería que era eso oh tragedia". Añade un tono humorístico y sarcástico al fragmento, destacando la percepción del personaje sobre la excesiva sensibilidad de los hombres cuando están enfermos. Se resalta la semejanza en términos de cuidado y debilidad entre el personaje y las monjas. Esta comparación refuerza el tono irónico ya mencionado de la narrativa y aporta una crítica social al fragmento.

Metáfora: La expresión “esos ojos de moribundo” utiliza la metáfora para describir la mirada de los hombres cuando están enfermos, lo que crea una imagen visual y emocional en el lector.	La metáfora realza la descripción y ayuda al lector a imaginar la expresión en el rostro de los hombres enfermos. Esta imagen vívida y emotiva refuerza la idea de la debilidad masculina, añadiendo profundidad y expresividad al fragmento.
--	---

Nota. Adaptado de Cassany (1990). Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita.

La exploración de elementos como la diégesis se fundamenta en el libro “El Estudio Literario de la Narración Breve y su Utilización en el Contexto Docente” de Barreras (2014). Por otro lado, para comprender los aspectos de retórica y estilística, se recurre tanto al “Diccionario de Retórica y Poética” de Beristáin, (2010) como a las recomendaciones del libro “Metáforas Sospechosas, charlas mestizas sobre la escritura” de Cassany (2023) proporcionando nociones fundamentales sobre la fuerza perlocutiva y la aplicabilidad innata de las metáforas en las prácticas escriturales. En definitiva, la inclusión de estos referentes contribuye a la categorización tipológica de los tipos de diégesis, al mismo tiempo que facilita la distinción entre diégesis y mímesis para delimitar los aspectos analizados de los fragmentos que se han escogido.

Así pues, la escritura creativa se concibe como un proceso fluido y diverso, donde los estudiantes interpretan mensajes preexistentes y establecen un diálogo entre lo que se ha decidido llamar: sus voces internas, y las expresiones literarias. Esta estrategia adquiere sentido cuando los estudiantes, al sumergirse en el proceso de escritura creativa, no solo interpretan las palabras en un sentido unívoco, sino que también incorporan sus propias experiencias, emociones y perspectivas.

Unidad de Análisis y Unidad de Trabajo

Esta investigación se desarrolla en la sede central de la Institución Educativa Municipal Ciudadela Educativa de Pasto, situada en la Carrera 8 este C # 20 y 20A Villaflor 2, Pasto, Nariño, Colombia. Es una institución pública de carácter municipal, mixta y con un enfoque inclusivo que brinda atención educativa a poblaciones diversas, como aquellos con necesidades educativas especiales (NEE): jóvenes en extraedad, grupos étnicos y personas en situación de desplazamiento. Ofrece niveles de enseñanza que abarcan desde sexto de bachillerato hasta el grado 11, incluyendo así la educación básica secundaria y media.

Tabla 2
Datos sobre unidad de análisis

Unidad de análisis				
Cantidad de personas por edad				
14 años	15 años	16 años	17 años	18 años
14	10	5	3	2
Unidad de trabajo /género				
Cantidad de hombres		Cantidad de mujeres		
15		19		

Nota. Datos sobre la unidad de trabajo y análisis, fuente esta investigación (2024).

La unidad de análisis se enfoca en el grado 9-2 de la Institución Educativa mencionada, compuesta por un total de 34 estudiantes, de los cuales 15 son de género masculino y 19 de género femenino. La variada composición de edades en este grupo es notable, con 14 estudiantes de 14 años, 10 de 15 años, 5 de 16 años, 3 de 17 años y 2 de 18 años. Esta diversidad generacional se vincula con la misión de la institución, ya que se evidencia la presencia de estudiantes en extra-edad dentro de la población estudiantil.

Sobre el monólogo interior y los microrrelatos

Según Palomo Berjaga (2013), el monólogo interior surgió inicialmente como una técnica empleada por Édouard Dujardin en su obra “Les Lauriers sont coupés” (1887). Posteriormente, fue retomada por destacados escritores como James Joyce en su obra “Ulises” (1922), así como por otros autores como William Faulkner y Virginia Woolf. Este recurso literario, que permite adentrarse en los pensamientos más íntimos de los personajes, ha ejercido una notable influencia en la narrativa moderna.

Otra denominación del monólogo interior es el “flujo de conciencia”, utilizado para representar directamente los pensamientos de un personaje sin filtro ni estructura convencional. Es así que se representa en el estudio de Palomo Berjaga (2013) y se menciona que el concepto de “stream of consciousness” se originó en la obra “The Principles of Psychology” (1890) de William James, hermano de Henry James. James utilizaba la metáfora de una “corriente” para describir la conciencia, argumentando que la actividad mental consiste en un flujo continuo de imágenes, impresiones y pensamientos verbales, los cuales se presentan de manera irracional, espontánea y caótica, sin una articulación ordenada.

En síntesis, Palomo Berjaga (2013) asevera que según la Enciclopedia Británica (2009), el monólogo interior es una forma de stream of consciousness en la que se muestran los pensamientos de los personajes como un discurso interno silencioso, similar a una corriente de pensamientos verbalizados. Esta técnica se ajusta especialmente a la creación de microrrelatos, porque presenta los pensamientos y ofrece la oportunidad de explorar la exégesis de los personajes que en este caso son los partícipes del entorno educativo, lo que resulta especialmente efectivo en el formato breve y conciso del microrrelato, donde cada palabra y cada detalle adquieren una importancia crucial.

Por otra parte, el investigador mexicano Lauro Zavala (2016) y su artículo Breve historia de la teoría del cuento, ofrece una perspectiva panorámica sobre la evolución de la teoría del cuento, abordando diferentes corrientes que han influido en la comprensión de este género narrativo. El texto proporciona un marco conceptual valioso para entender las diversas formas en que se ha teorizado sobre el cuento, lo cual resulta relevante para esta investigación sobre los microrrelatos.

Zavala (2016), aborda la noción de minificciones modernas, conceptualizando diversas formas de brevedad literaria. Según Zavala, se incluyen en esta categoría géneros como los haikus, los palíndromos, juegos de palabras, poemas en prosa y otras formas breves surgidas de las vanguardias históricas.

Zavala (2016), afirma que “Sólo en algunos casos se puede considerar a las minificciones modernas o posmodernas como formas de cuento (comúnmente llamadas micro-relatos para distinguirlos de los minicuentos), y eso ocurre cuando presentan una dominante narrativa.” (p.31). La afirmación de Zavala, (2016) refuerza la justificación de la elección de microrrelatos como objeto de estudio en esta investigación. Se aclara que, aunque las minificciones modernas o posmodernas a menudo se distinguen de los minicuentos, se consideran como formas del cuento cuando exhiben una dominante narrativa. Esta distinción es crucial al abordar la técnica del monólogo interior y su relación con la producción de microrrelatos, ya que permite centrarse en la presencia de elementos narrativos dentro de la brevedad en la producción de voces internas.

En otro orden de ideas, existe una mimesis del monólogo interior con respecto a los elementos lingüísticos, estos definen, en primera instancia, el propósito teórico que se desea establecer mediante sus derivaciones y su aplicación en la propuesta didáctica referida a la escritura narrativa, dichas relaciones miméticas, expuestas por Émile Benveniste, tienen que ver exactamente con el discurso, el diálogo y las representaciones del aparato formal de la enunciación, así pues, para Benveniste (1977), “el “monólogo” es un diálogo interiorizado, formulado en “lenguaje interior”, entre un yo locutor y un yo que escucha” (p.89). Lo que indica que existe una enunciación autodiscursiva en la que el individuo realiza sus narrativas de forma autónoma, utilizando la autorreflexión y permitiendo que en los enunciados resultantes

se manifiesten sus pensamientos y sentimientos más intrínsecos, cuya particularidad será la desinhibición en la expresión escrita, particularmente, narrativa.

Así pues, el monólogo interior, intenta describir la gran afluencia de pensamientos que suceden conjuntamente con las acciones cotidianas y que constantemente contienen elaboradas formas de significación, capaces de formar un escrito de carácter literario por su intenso grado de complejidad. Por ello, es menester mencionarlas, entre las más relevantes para Palomo Berjaga (2013), se encuentran: la autorreferencialidad en las frases, locuciones o enunciados que generalmente contienen el uso de la deixis, uso de los tiempos de narración en presente, las abreviaciones, algunos enlaces coherentes, uso de diminutivos, uso de apocopes, presencia fundamental de la adjetivación, presencia del valor subjetivo y la abstracción por medio de los sentidos, uso de onomatopeyas y disimiles recursos que determinan cuán importante es el uso de la gramática y del numen (inspiración) al momento de crear un escrito.

Discusión sobre procesos pragmáticos creativos y algunos resultados

Para abordar los procesos pragmáticos inherentes a la escritura creativa, se recurre a las reflexiones de Daniel Cassany, quien destaca la relevancia de las voces individuales de los autores. En su obra "Afilas el lapicero", específicamente en el Capítulo 3 titulado "Las voces del autor", Cassany (2007), plantea la inquietud sobre el intento de esconder al autor mediante el uso de formas impersonales. Esto configura dos problemas desde la perspectiva de Cassany (2007), "en primer lugar, para ocultarlo a menudo preferimos soluciones artificiosas como se ha detectado un movimiento o se entrevistó al director en Madrid, en segundo lugar, la impersonalidad puede crear ambigüedades" (p.43).

Cassany, (2007) advierte sobre el riesgo de que la impersonalidad, al intentar esconder al autor, puede dar lugar a ambigüedades en la comunicación escrita. Al evitar el uso de la primera persona y emplear estructuras impersonales, se corre el riesgo de que el mensaje no sea claro o pueda ser interpretado de diversas maneras. La falta de claridad en la expresión escrita puede derivar en malentendidos por parte del lector, afectando la efectividad y la transmisión precisa de la información. Por este motivo, el monólogo interior cobra sentido y adquiere un estilo más personal en la escritura. Al mostrar los pensamientos internos del personaje sin filtrar, el monólogo interior revela las perspectivas de manera más clara y precisa, lo que enriquece la comprensión del lector y agrega profundidad emocional a la narrativa.

Por lo tanto, esta forma pragmática hacia la escritura resalta la importancia de considerar cómo las decisiones lingüísticas y estilísticas, en este caso, la elección de la voz del autor, influyen en la interpretación del texto. La obra de Cassany proporciona una base sólida para explorar cómo los estudiantes, al utilizar e interpretar las diferentes voces y perspectivas en sus escritos, pueden dar forma a sus experiencias internas de manera más auténtica y efectiva, contribuyendo así a un enriquecimiento pragmático de la expresión escrita en el contexto de la investigación.

Igualmente, este artículo se beneficia con la perspectiva del autor y sociólogo francés Louis Timbal-Duclaux, cuyos 101 rumbos creativos han sido un fundamento crucial, proporcionando estrategias para la creación textual. Según Timbal-Duclaux (1993), en su obra, se presentan tres métodos para realizar un análisis riguroso que se adaptan aquí a la utilidad del monólogo interior, específicamente en relación con temas académicos y la enseñanza de la escritura creativa orientada hacia la producción de microrrelatos. Para esta investigación, se opta por el tercer método sintético, que incluye cuatro aclaraciones fundamentales: Campo, Límites, Problemática y Demanda. Estos elementos conforman cuatro voces distintas que orbitan alrededor del tema central de este estudio, que es el monólogo interior y su aplicación en la creación de microrrelatos (Timbal-Duclaux, 1993, p. 220).

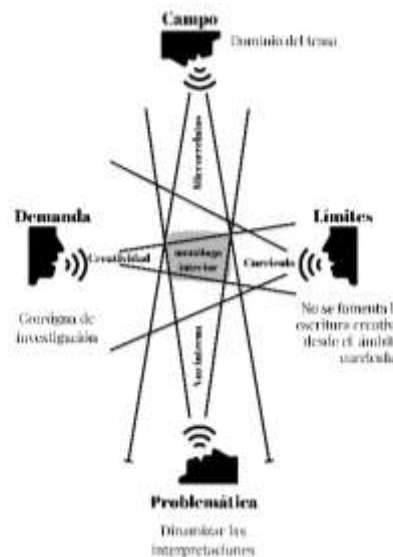
Estas cuatro voces alternas se relacionan con la complejidad polifónica presente en el ámbito educativo, donde intervienen diversos factores que pueden tanto obstaculizar como

enriquecer las actividades escriturales. En este sentido, Timbal-Duclaux (1993) destaca las contribuciones de Pierre Lamaitre en su obra “Savoir Apprendre”, quien propone abordar estas cuatro incógnitas como parte de prácticas sintéticas que permiten definir los elementos de estudio o trabajo que deben recibir mayor atención. Estas preguntas fundamentales son: “¿cuál es el campo de mi tema?, ¿Cuáles son sus límites?, ¿Qué problema (s) suscitan? y ¿cómo se me pide que lo trate?” (Timbal-Duclaux, 1993, p. 220).

Siguiendo esta orientación, se aplican las cuatro aclaraciones a este proyecto, emergiendo de las necesidades presentes en el aula en cuanto a la producción escrita y la comprensión de los textos. Estas aclaraciones se enfocan en los microrrelatos (como campo), los límites (vinculados al currículo), la voz interna (como problemática), y la demanda (relacionada con la creatividad). A continuación, se propone un esquema que aborde estas cuatro perspectivas presentes en el entorno académico, proporcionando un rumbo más adecuado para explorar las temáticas de la investigación, las cuales están dirigidas a mejorar la producción escrita.

Figura 1

Exploración de las voces a partir de cuatro aclaraciones



Nota. Adaptación del modelo de esquema de visualización de las cuatro aclaraciones. Fuente: *Escritura creativa. Técnicas para liberar la inspiración y métodos de redacción* Timbal-Duclaux (1993).

Este gráfico representa las necesidades en cuanto a los procesos pragmáticos creativos y puede respaldarse desde dos observaciones: la primera, según Timbal-Duclaux (1993), permite visualizar que, fuera del tema central, existen diversas temáticas que podrían incorporarse. Sin embargo, la segunda observación de Timbal-Duclaux (1993) señala que, más allá de esas posibilidades, hay una focalización en un tema clave para desarrollar un pensamiento que se dirija precisamente al aprovechamiento del monólogo interior vinculando el currículo, la creatividad, la voz interna y los microrrelatos (Timbal-Duclaux, 1993, p. 223).

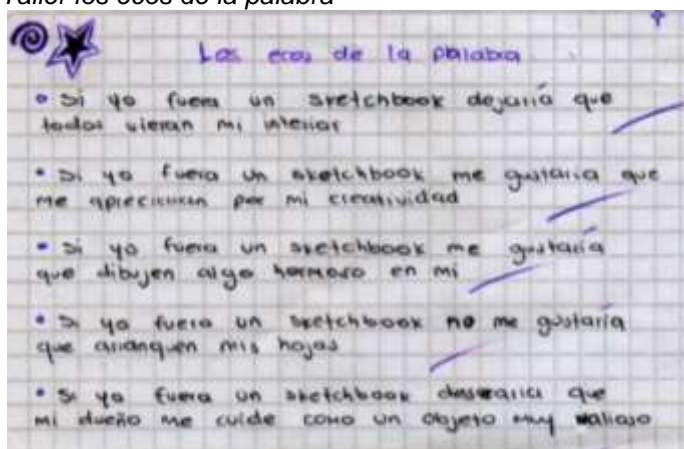
En el mismo sentido creativo se incorpora a la Gramática de la Fantasía, propuesta por Gianni Rodari, este texto se puede enlazar con las necesidades destacadas en el gráfico. Rodari (1973), plantea estrategias creativas que fomentan la imaginación y la expresión literaria en los estudiantes. Su visión se alinea con la diversidad de temas potenciales que ofrece el anterior gráfico, ya que la Gramática de la Fantasía busca estimular la inventiva con los elementos presentes, poniendo en evidencia la recursividad como parte de la creatividad

y explorando múltiples posibilidades narrativas. Al integrar las propuestas de Rodari, (1973) con las perspectivas de Timbal-Duclaux, se configura un marco didáctico que no solo aborda las temáticas específicas señaladas en el gráfico, como el monólogo interior y los microrrelatos, sino que también promueve una enseñanza más amplia y creativa en el ámbito de la expresión escrita.

Por tal motivo, se han elegido y trabajado dos técnicas de producción creativa propuestas por Rodari (1973), extraídas de su obra "Gramática de la Fantasía". La primera, el "Binomio Fantástico", es una estrategia que fomenta la combinación inusual de elementos para estimular la creatividad. Esta técnica se alinea con la ruta del gráfico, permitiendo explorar la conexión de conceptos aparentemente dispares. (Rodari, 1973, p.16). La segunda ¿qué pasaría sí? Se ha adaptado con la proposición de que el estudiante lleve a clase un objeto y se plantee esta pregunta, para dar como resultado el siguiente ejercicio.

Figura 2

Taller los ecos de la palabra



Nota. Aplicación de la técnica ¿qué pasaría sí? Fuente Rodari (1993).

La pregunta "¿Qué pasaría sí?" actúa como un catalizador para la imaginación y la expresión de las voces internas de los estudiantes, contribuyendo así al desarrollo de habilidades narrativas y, a la integración de elementos creativos en el proceso de escritura (Rodari, 1973, p. 24). Las proposiciones del docente incluyen la tarea de realizar cinco frases que respondan a esta pregunta, fomentando así la exploración creativa y la expresión de las voces internas de los estudiantes.

Finalmente, se observa como resultado un estilo propio de escritura, así como la utilización de elementos retóricos por parte de los estudiantes. Estos aspectos se ejemplifican en las tablas de análisis que esbozan los hallazgos de esta investigación, donde se examinará de manera detallada el impacto de estas prácticas en el desarrollo de habilidades narrativas y en la expresión auténtica de las voces internas en los microrrelatos. En este sentido, los resultados preliminares sugieren un avance positivo hacia la consecución de los objetivos planteados, enfocándose en el estímulo de la creatividad y la construcción de una identidad narrativa única en los estudiantes.

En suma, para ir un paso hacia delante se realizó el análisis de un microrrelato creado por el docente, para ello se emplea la tabla #3 como resultado y logro alcanzado de esta investigación, en donde se exponen autor, técnica, adaptación de técnica, palabras utilizadas para la técnica, microrrelato, elementos diegéticos, recursos retóricos, juicios valorativos y posibles relaciones intertextuales. Cabe señalar que las siguientes tablas son adaptaciones del texto de Cassany (2007), "Afilar el lapicero" como se había mencionado antes y se ajustan a los parámetros establecidos del mismo Cassany (1990), teniendo en cuenta, el documento "enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita", del cual ahora se toma el enfoque basado en proceso. La tabla 4 toma las mismas referencias.

Tabla 3
Análisis proceso escritural docente

Autor	Danny Montenegro
Técnica	Binomio fantástico
Adaptación de técnica	Ejercicio: Lectura del texto Un sueño
Palabras utilizadas para la técnica	Salida y llave
Microrrelato	¡Necesito la salida! La única que encuentro es cerrando los ojos, y una voz clarividente dice: ¡Las puertas siempre han estado abiertas! La angustia crece y digo: ¡Mi vida es una puerta cerrada! ¿No lo entiendes? La voz persiste: La salida no es una puerta, la única salida es una llave.
Elementos diégesis	Narrador intradieético Primera persona del singular Monólogo interior
Recursos retóricos	Metáfora: Dominio de origen: salida Dominio de destino: Cerrar los ojos Metáfora Dominio de origen: Vida Dominio de destino: Puerta “cerrada”
Juicios Valorativos	Relaciones sistemáticas de las metáforas y reelaboración del concepto de metaforización. Interiorización de las narrativas axiológicas. Protagonismo dentro del microrrelato. Asimilación de significados de objetos. Asimilación y procesos referenciales mediante la apropiación de objeto “puerta”.
Relación intertextual	Un sueño - Jorge Luis Borges

Nota. Análisis de procesamiento escritural “afilarse el lapicero” – (Cassany, 1990, p.93).

De acuerdo con el análisis, la narrativa intradieética en primera persona del singular contribuye a crear una sensación de inmediatez y cercanía con el personaje (o sea el docente), lo que aumenta la empatía del lector hacia su experiencia. El uso de recursos retóricos, como la metáfora, enriquece la narrativa al establecer conexiones simbólicas entre elementos aparentemente disímiles, como la “salida” y el acto de “cerrar los ojos”, o la representación de la “vida” como una “puerta cerrada”. Estas metáforas no solo añaden profundidad al texto, sino que también invitan al lector a reflexionar sobre temas universales como la búsqueda de sentido y la superación de obstáculos.

Los juicios valorativos presentes en el análisis del microrrelato destacan la capacidad del autor para interiorizar narrativas axiológicas y reelaborar conceptos a través de relaciones sistemáticas de metáforas. Además, se evidencia el protagonismo del narrador dentro del relato, lo que sugiere un proceso de identificación del autor con su personaje y una intención de transmitir una experiencia personal o emocionalmente significativa.

Tabla 4
Análisis proceso escritural Estudiante

Estudiante	Lina Estefanía Ruales Enríquez
Técnica	Ejercicio: lectura de términos consignados en la pared de la Institución – Taller 1.
Adaptación de técnica	Binomio fantástico: fresita y muerte - Taller 2.
Palabras utilizadas	Fresita y muerte
Creación del estudiante	Frase: “la fresita se ahogó en su propia muerte”.
Elementos diégesis	Narrador intradieético: La acción de “la fresita se ahogó” forma parte de la trama interna de la historia. No hay un tiempo especificado En este caso, “la fresita” es el sujeto de la oración y se presenta desde una perspectiva externa, narrando la acción desde fuera de la experiencia directa del personaje.
Recursos retóricos	Metáfora: la expresión “se ahogó en su propia muerte” utiliza la imagen del ahogamiento para transmitir la idea de que la “fresita” falleció o sucumbió a su propia muerte de una manera más impactante. Se aplica la transferencia de significado entre dos términos, creando así una conexión simbólica.
Juicios Valorativos	-Se sugiere una imagen más vívida y simbólica de la fatalidad. -El término “Ahogarse” implica una lucha, una sensación de incapacidad para escapar, lo cual podría interpretarse como una representación simbólica de la inevitabilidad de la muerte.
Relación intertextual	Estudiante no proporciona datos.

Nota. Análisis de procesamiento escritural “afilador del lapicero” – (Cassany, 1990, p.93).

Finalmente, en el marco del análisis del proceso escritural realizado por los estudiantes de grado 9-2 y el docente, se entrevistó que los recursos de mayor aprovechamiento son: la técnica de escritura (binomio fantástico), la retórica y los juicios valorativos, aun así, el recurso relación intertextual es empleado por el mismo docente en la tabla 3 como acto referencial para una posible conexión con otros textos subyacentes a los procesos de productividad creativa.

Adicionalmente se destaca el caso de Lina Ruales, quien participó en los talleres de escritura en dirección a la semántica y pragmática. En la Tabla 4 se presenta su trabajo, donde se observa su capacidad para adaptar técnicas y emplear un lenguaje metafórico como un primer paso para encontrar diversos sentidos, adaptar su monólogo interior y avanzar en la producción de su propio microrrelato.

En conclusión, el estudio realizado con los estudiantes de grado 9-2 de la I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto ha demostrado sus capacidades para identificar y analizar expresiones escritas a través de procesos semánticos y pragmáticos en los talleres de escritura. La representación de estos hallazgos en las tablas de juicios valorativos indica un cumplimiento satisfactorio de los objetivos iniciales del proyecto. Sin embargo, este trabajo marca solo el inicio de una investigación continua, donde se planea profundizar en el análisis de los microrrelatos ya estructurados por el docente y, sobre todo, de aquellos creados por los propios estudiantes. Esta labor permitirá una exploración más detallada de las habilidades literarias y creativas de los estudiantes, así como, la identificación de áreas de mejora y desarrollo en su proceso de escritura.

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Esta investigación concluye exitosamente, alcanzando el objetivo inicial y documentando el progreso educativo de los estudiantes del grado 9-2 en la I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto. Los talleres de escritura creativa han sido fundamentales para fomentar el desarrollo de habilidades narrativas a través de técnicas como el monólogo interior y el uso de herramientas retóricas y estilísticas, basadas en los conceptos de dominio fuente y destino que inicialmente se plantean por Lakoff y Johnson (1995), posteriormente se plantea como dominio origen por Villa (2018) y las metáforas de Cassany. Estas actividades permitieron a

los alumnos ampliar sus competencias en la creación literaria y en la interpretación semántica y pragmática.

Adicionalmente se afirma lo siguiente “el aprendiz tiene que estar motivado por la lectura, debe tener interés o tiene que leer por placer” (Cassany, 2022, p. 89). Pues se destaca la conexión vital entre la motivación intrínseca y la adquisición efectiva del arte narrativo. En el contexto de la creación de microrrelatos, esta motivación se convierte en un catalizador esencial, ya que un aprendiz apasionado absorbe las complejidades del lenguaje escrito y nutre su propio estilo al explorar diversas formas de expresión.

Respecto al análisis de los códigos textuales, tanto retóricos como estilísticos, se ha llevado a cabo con meticulosidad dentro del proceso de producción de microrrelatos. Este hallazgo se abordó a través de un diálogo constructivo en el aula, dicha dinámica dialógica puede ser un elemento fundamental para explorar y comprender las diversas perspectivas de los estudiantes, promoviendo así una comunicación que va más allá de la mera transmisión de información (Van Dijk, 2011). Asimismo, se puede concluir que, para estos talleres, el lenguaje se convirtió en una herramienta que no solo transmite juicios, sino que también revela las percepciones internas y las dinámicas de poder presentes en la comunicación (Benveniste, 1971).

Respecto al diseño metodológico adoptado para esta investigación se sustenta que su orientación fue exitosa puesto que se dirige más a la comprensión de fenómenos complejos a través de la exploración de significados subjetivos mediante datos no cuantificables. Paralelamente, se revelan los significados y contextos culturales desde la perspectiva de los participantes, en consonancia con el tipo de investigación-creación que se había propuesto y que armoniza la producción creativa con la indagación académica. Esta elección ofrece la flexibilidad necesaria para profundizar en la comprensión de dichos fenómenos desde la perspectiva de la escritura creativa (MEN, 2018). Cabe recalcar que la investigación sigue en curso y que esta es solo una parte que demuestra la viabilidad de la investigación.

Por otra parte, en la praxis pedagógica, sobre todo asociada con los elementos literarios, se busca que los educandos manejen sus propias estrategias y técnicas de escritura. Entonces, una competencia significativa en la construcción de textos implica que los participantes reflejen su identidad, su capacidad analítica y su expresividad, configurando así su estilo propio. Esto se logra gracias al concepto de “transmigración estilística”, idea que explica lo transmisible como una forma de intertextualidad que abarca las variaciones literarias, como el verso o la prosa, y que generalmente puede utilizar el significado en géneros divergentes (Saer, 1999).

Verbigracia es la referencia a la historia de Joyce mediante la relación intertextual, puesto que desde el nombre se percibe la correspondencia con el macrocosmos de la Odisea de Homero. Lo dicho justifica el traslado de significado del monólogo interior, inmerso en el Ulises de Joyce, para ser relacionado con el microrrelato a manera de un microcosmos metafórico. La razón se hace explícita en las micro narraciones (expresiones escritas) de carácter homodiegético de los estudiantes y el docente expuestas en este artículo en las tablas 3 y 4, en donde se evidencia un deslizamiento de sentido sobre esta base narrativa modernista, dando preponderancia a la voz interior, configurando un acto de resignificación del lenguaje interno en pro de la escritura creativa.

En resumen, la escritura es un fenómeno en el que convergen diversas voces. Su utilización depende de cuán recursivo sea el maestro al demostrarles a sus estudiantes que poseen, naturalmente, los recursos necesarios para elaborar narrativas a través de sus monólogos interiores. Además, el análisis y la interpretación de estas voces constituyen un primer paso en el perfeccionamiento de la criticidad del educando, ampliando su campo desde los juicios valorativos. Como se ha mencionado, esta investigación continúa su curso.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Agosto-Riera, S. (2017). Mapa de Géneros Discursivos Escolares y Estrategias de Producción Textual para diagnosticar las demandas de escritura en las materias del currículo de un Centro de Secundaria. Universidad Complutense de Madrid. <https://www.ucm.es/didactext/file/p08-1>
- Archundia Mantuano, L. J., & Vélez Villavicencio, C. E. (2023). Estrategias creativas para el desarrollo de escritura en estudiantes de básica media [Creative strategies for the development of writing in high school students]. *Alternancia Revista de Educación e Investigación*, 5(8). <http://surl.li/ugjqb>
- Arroyo-Mantilla, M. y Carrión-Mieles, J. (2021). Estrategias de lectoescritura para el desarrollo de la escritura creativa. *Polo del Conocimiento*, 6(63), 468-483. doi:0.23857/pc.v6i12.3378
- Barreras, A. (2014). El estudio literario de la narración breve y su utilización en el contexto docente. *españa: Universidad de la Rioja, servicio de publicaciones*.
- Benveniste, É. (1966). *Problemas de lingüística general II*. Siglo veintiuno editores.
- Beristáin, H. (2010). *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa.
- Cassany, D. (1990). *Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita*
- Cassany, D. (2007). *Afilas el lapicero*. Editorial Anagrama.
- Cassany, D. (2022). *Describir el escribir, cómo se aprende a escribir*. (1.ªed.) Editorial Booket.
- Cassany, D. (2023). *Metáforas sospechosas, charlas mestizas sobre la escritura*. Editorial Anagrama.
- Cuervo, S. (2020). La escritura creativa dentro del aula. San Cristobal, España: Repositorio Institucional RIULL. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 6, 63 – 80
- Flick, U. (2015). *El Diseño de Investigación Cualitativa*. Ediciones Morata S. L.
- Gadamer, H.-G. (1999). *Verdad y Método*. Ediciones Sígueme, S.A.
- Guzmán, B. Y., y Bermúdez, J. P. (2019). Escritura creativa en la escuela. *Imágenes de Investigación*, 18(1), 80-94. doi:10.14483/16579089.12263
- Joyce, J. (2000). *Ulises. T. II*. La Palma, Cuba: Ediciones Huracán
- Lakoff, G. y Johnson, M. (1995). *Metáforas de la vida cotidiana*. 2ª ed. Madrid: Cátedra.
- Ministerio de educación Nacional [MEN]. (2018). ¿Qué es I+C? <http://surl.li/ugkah>
- Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2018). *Investigación + Creación*. <http://surl.li/ugkak>
- Palomo Berjaga, V. (2013). El monólogo interior en dos fragmentos modernistas: the waves y ulysses. *REVISTA FORMA*, 2. <http://surl.li/ugjqe>
- Ricoeur, P. (2000). Narratividad, fenomenología y hermenéutica. *Análisis*, 25, 189-207.
- Rodari, G. (1973). *La gramática de la fantasía*. Editorial Argos.
- Saer, J. (1999). *La narración-objeto*. Buenos Aires: Seix-Barral.
- Timbal-Duclaux, L. (1993). *Escritura creativa. Técnicas para liberar la inspiración y métodos de redacción*. Madrid, España: Edaf.
- Van Dijk, T. A. (1999). *Discurso y Literatura, nuevos planteamientos sobre el análisis de los géneros literarios*. VISOR LIBROS.
- Villa, M. (2018). Las metáforas en la lingüística. Análisis de algunas conceptualizaciones metafóricas de los fenómenos lingüísticos. *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación*, 73, 303-314. <http://dx.doi.org/10.5209/CLAC.59071>
- Zavala, L. (2016). *Breve historia de la teoría del cuento*. Universidad Autónoma Metropolitana, México.